

# მართის

№ 33 საქონელ-კურრა ლიტერატურული და მხატვრობითი გაზეთი. № 33

17 აგვისტო

გამოცემა ურვალ კიბით

1886 გელა

ფასი გაზეთი „თ ე პ ტ რ ი“-სა  
ერთიანი ჭიდო... 5 მან. ხასხება ჭიდო... 3 მან.  
სხვა ვადით ხელის მოწერა არ მიღება.

ხელის მოწერა მიღება:  
თბილისში რედაქტორი არის სუსლ ქარგას.  
ტურმში ბ-ზა გესარიან გადანდაქსთან.

ცალკე ნუმერი გაზ. „თმატრი“-სა დღის 15 კავ.  
ისუმანება: თმატრი: ჩარკიანის წიგნის მაღაზიაში, შავერდოვის სააგნტო კონტორაში, ალიანოვის პაპი-  
როვის მაღაზიაში, ხილის ყურით. მუზას ში კილაძეთ წიგნის მაღაზიაში და ბათუმში პარკინგერ არსენასთან.

გამოგზავნილი სტატიები, კორრესპონდენციები, ლექსი და  
სხვა წერილი წერილები, თუ რედაქტორი საჭიროდ დაინახა  
შეცემადღებას.

რედაქტორი უმრავისობის განვითარების ავტორ  
სტატიები გარჩევით იუგნენ დაწერილი.

გამოგზავნილი ხელო-ნუმერი რედაქციაში ინახება მოლლოდ  
ერთ თემაზე. სტატიების უკან გაგზავნას რედაქცია არ კის-  
რულობს.

უკვე წერილში აუცილებლად მოხსენებული უნდა იყოს აცტი-  
რის სახელი; გვარი და საცხოვრებელი აღილი.

გარეშე მცხოვრებათვის ადრესი: თიფლის. ვე რედაქციი გა: **TEATRЪ**<sup>მ</sup> გალერეა მც. არცუნი № 110.

## ასაკონების თეატრი

„ივერიის“, „დამაკარდამ“, ამოწერილი იმავე გაზე-  
თის „ახალი ამინდამ“, და „მეთაურ წერილიდამ“. — კვერც-  
ხაზე გამოლაშების მაგალითი. — მიზეზი ამ გამო-  
ლაშებისა. — ლოგია „ივერიის“, „ივერიის“, წინააღმ-  
დევე მიმართული. — უკუმა გადაბრუნებული „ივერია“. —  
„ივერია“ და „არეული“ მუნიკიბის „სავით“, „საერთ“,  
და „თოვას“. — რა არის უმართებლო და რა არის მარ-  
თებლო? — რესული წიგნი ქალებიდან. —

„დამაკარდამ“

„უკელაზედ უკეთესი წიგნი იგია, რომელ-  
შიაც უკელაზედ ბევრი მართალია“ ბუასტი. („ივერია“ № 175, 1886 წ.), „უკელაზედ უარე-  
სი წერილი იგია, რომელშიაც უკელაზედ მეტი სიცრუეა.“ ბუასტის მაგიერი. („ივერია“ № 000)

ასადი ასბავი

„მასკოვის უნივერსიტეტის პროფესორად  
ნამუშევა ბ-ნს გავალებების... გადაუთარებინე-  
ბია ერთის ქართველის სტუდენტისათვის უკელა-  
წერილები სვანეთზე, და ეტელილნი გაზეთს.  
„დროებასა“ და „ივერიაში“. „პატივცემული  
პროფესორას ეს ნომრები, „დროებისა“ და „ივე-  
რიისა“ დიდის მოწიდებითა აქვს თურმე შენა-  
ხული შეგნი-შეგან დაცეტილს შეკავის უჯრებში.“  
(„ივერია“ № 171, 1886 წ.)

მეთაური წერილი

„საჭირო არ არის კაცი საისტორიო გა-  
მოძიებათა ბარდებში გაეხას იმ უცილობელის  
და უცელასაგან ცნობილ ამბის დასამტკიცებე-  
ლად, რომ პირველ-უოუილ დროს, როცა თა-  
ვდაბირველ დაეწენენ კაცთა საზოგადოებანი,  
ზოგადს ელემენტს საკუთრებისას, თუ არ გან

საკუთრებით, გადაჭარბებით მარც მეტი და უპირატესი ადგილი ეჭირა გაცთა ცხოვრებაში. სხვა-და-სხვა საეკონომიკ და საპოლიტიკ თვის-სების მიზეზთა გამო მაგ ზოგადმა ელემენტმა საკუთრებისამ თან-და-თან გზა დაუთმო პირადა და პირადის ელემენტის გამარჯვება მთლიად და უნაკლულოდ გამოისახა მთელის თავისი სასტიკებითა ფეოდალობაში, რომელმაც შემოიტანა ბატონიუმობა, ესე იგი იმისთანა წუბა, რომელიც მარტო უფლება უმოგალეობო, უსაზღვრო, პირობა—დაუდებელი და რომელსაც სხვა საგანი არ ჰქონდა-რა გარდა კაცის პირადის კონილ-დელობითა...“

ერთმა შეუძრავუებელმა ჩეირკედელა ლი-ტერატორია „ივერიის“ პირველად გამოსვლის დროს ამ გაზეთის სათაური გადააბრუნა და „აირევი“ გამოიყვანა. რა იციდა ამ გულუბრუვილობი, რომ მისი ჩეირკედელაობა ამ რვა წლისა შემდეგ გამართლუებოდა და აუცდებოდა ჰატი-ცემულ გაზეთს. და როგორ აუცდა მერე! ენაც არია, ლოგიკაც და მიმართულებაც. თუ არა გჯერათ აი საბუთებიც:

„იერიის“, „ნარკევის“ „ავტორია გვიგიურა ამ ჯლებში ჩვენ სხვა-და-სხვა ცოდვები და და ის დასკვნა გამოიყვანა, რომ ჩვენ გაზეთის მნიშვნელობა არ გვესმის. იყავნ ნება ბ. ნარკევის ავტორია (!!) და გვიგისრია ეს ცაბვები, თუ მართლა ამ შენიშვნის წაკითხვის შემდეგ ცოდვად ჩაგვითვლის ვინმე. მართლია, ჩვენთვის ძნელია გამელავება იმისთანა გაზეთან, რომელსაც მთელი ევროპის სიბრძნე შეუძნია და „დიდი მოწიწებითა აქც თურმე შენახული შიგნი შიგან დაკეტილს შეგაფის (ანუ ტეინს) უჯრებში (იხილე „დამაკირდე“)... მაგრამ მოთმინება ვიქონიოთ და წინდაწინვე დასკვნას თავი დავანებოთ. ჯერ ბევრს მკითხველს დავიწყებული არ ეწება მშვენიერი წერილი თვითონ „ივერიის“ მოდღვრის „ზოგიერთი ქამ“, რომელ-შიც ავტორი ამბობდა, რომ როდესაც ხალხი ან ადამიანი გონების დაცემამდე მივა, მაშინ ენასაც გარუვნის და სხვის ნალიპარაკევსაც იმისთანა კილოს გამოაბამს, რომელიც მოლაპარაკეს თავში სრულიად არ მოსვლიათ. რალხის გონებითი განვითარებაზედ ჰქილია იმის ენის განვითარებაც. აი მე ხომ ეწლა „ჰქილა“ ვთქვი,

მაგრამ გონება—გარუვნილი და სულ-მდაბალი ადამიანი ამასაც კილოს გამოაბამსო.

ეს იყო დაახლოევებით აზრი „ივერიის“: რე-დაქტორისა. მაგრამ ახლა რადასა ბძანებს ბ. „ივერიის“, რედაქტორი, როდესაც წაიკითხავს რომ მისნი თანამშრომელნი ერთგულად ასრულებენ იმ რეცეპტს, რომელიც იმან გონება-გარუვნილ და სულ-მდაბალ ადამიანებს დაუწერა. ჩვენს გაზეთში სხვა რომ ვერა იპოვეს-რა და პირდა-პირ სიტუაცის შემობრუნება ვითომ არ იგადრეს, უმართებულობა შევწამეს და უმართებულოდ ისეთი სიტუაცია მაიდას, რომელიც ურმის ერთის ნაწილის სახელია და რომელიც სხვათა შორის დასახელებული აქვს თ. რაფ. ერისთავს ერთს თავის მშვენიერს ლექსში.

ჩვენ რომ „ნარკევის“ ავტორის გზას და-ვადგეთ, უკველლდე შეგვიძლიან ისეთი დასკვნა გამოვიყვანოთ რომ „ივერიის“ არ ესმის გაზე-თის მნიშვნელობა. აი თუნდა აიდეთ წარსული ოხშაბათის (175) ნომერი „ივერიის“ და მე-სამე გვერდზედ ფელტონის მეოთხე სვეტზედ ამოიგითხეთ შემდეგი ფრაზები: „არაფერს ამ ტციას არ უდგებოდა“ „დიდს ნიკაზე შეუძნილობელი უჩანდა“ და გვითხარით საბუთი არა გვაქს, თუ „ივერიის“ მონარკევეს მივდი-ეთ, ჩვენც ტავი-მსახარაობა დავიწყეთ და ის დასკვნა გამოვიყვანოთ, რომ „ივერიის“ გაზე-თის მნიშვნელობა არ ესმის!

ნუ თუ ეს მაგალითი არ არის „ივერიის“ აზრების მართლა არევ-დარევისა? ჩვენ კარგად გვესმია, რისთვის არის მონარკევე ასე გა-წიწმატებული ჩვენის გაზეთის წინააღმდეგ, მაგ-რამ როცა კაცი ვისმეს წინააღმდეგობას უწევს, უნდა ცალ-პირი იარაღი მონახუს, და არა იმი-სთანა, რომელიც ერთს რომ სხვას დაჭერავს, რას თავის პატრონსა სცემს.

ბ. მეუნარგიამ ივერიაში დახტედა ფელტონ „სავით“. (გადააბრუნეთ ეს სიტუაცია და გამო-ვა „თოვას“) ამ ფელტონში ავტორი გვირჩევს ენის გაუმატვილებას, განახლებას და თავის და-ნებებას, „პეტრიწისა“ და გიორგი მთაწმინდე-ლის ენისას“. ამითი არა თავდება ბ. მეუნარგიას რეფორმა და სიტუაციების დასაწყისის გადაულაპ-ვასაც გვირჩევს და თავ-მოკვებული ბოლოების ხმარებას. ეს ფელტონი თითქმის იმავ წომერ-

შია დაბეჭდილი, რომელშიაც ზემოდ მოუვანილი მეთაური წერილია. მოდით ახლა გაიგეთ რამე. მონარქების ვურჩევთ სარატოვის ლისტოებს თავი დაანებოს და ეს გამოარკვიოს, რა ენით უნდა ვწეროთ ჩვენ საბრალოებმა და რა ენაზედ ვიყითხოთ. თავში იმისთანა მოწინავე წერილი, რომელსაც ასში ათი თუ წაიკითხავს და ათში ითი გაიგებს და რომელზედაც ეტერბა რომ მის ავტორს მთელი ქვეყნის სიბრძნე „,დიდის მოწიწებითა აქვთ შენახული შიგნი შიგან დაგუტილს ტვინის უჯრებში“ (დალოცვილი! რა იქნება სანდისხან მზეზე გამოვტინოს ხოლო მე და ტენისაგან გამოამშრალოს!) და ქვემთ ბ. მეუნარგია (მეგრელი უნდა იუს) სიტუპესაც კი თავებსა პარავს და მხოლოდ ბოლოებს გვიტოვებს. მე იმ აზრისა ვარ, რომ ეს ფელვტონი უფრო გააძლიროსტებს „,ივერიის“ მეთაურისტებს, თივის ბეჭულელსავით ქარს მიაცვენებს ფელვტონსაც და იმის დამწერის აზრებსაც და ჯიპრზედ იმისთანა ენას ახმარებინებს ამას იქით, რომ თუ დღემდის ასში ათი ჰერითხულობრივ, დღეიდამ ასში მხოლოდ ერთმა იგითხოს.



რაკი „,ივერიის“ მწერლებს ამის გაგება არა ჰქონიათ რა არის მართებული და რა არის უმართებული, ვურჩევთ გადაფურცლონ ერთი რუსული წიგნი „ქალებზედ“, რომელიც შარშან გამოვიდა და ამ ცოტას ხანში ხუთჯერ გაგამოიცა და მე ვარ გვერდზედ ამოიკითხონ მეგრელი ქალების ხასიათის აღწერა. გადაფურცლონ, მაგრამ მთელს წიგნს ნუ წაიკითხავენ, რადგან „შეიგნი-შეგან დაგუტილ ტვინის უჯრებში“ შესანახ სიბრძნეს იქიდამ ვერ ამოიკითხვენ. მაგრამ ეს წიგნი სხვაფრივ არის დირს გასაცნობი: თუმცა მის ავტორს არ ეტერბა არც იმ საგნის ცოდნა, რომელზედაც ლაპარაკობს, არც ნიჟი, არც სიონუნჯვა და გარუვნილი გრძნობის მეტს საზრდოს ვერას მისცემს, მაგრამ ეს წიგნი ხელი-ხელ სატარებლად გაუსდიათ და მის დამწერლების კარგი სიმდიდრეც შეუქნია.

ნუ თუ ესეც ნიშანი არ არის გრძნობებისა და გეონის არევ-დარევისა?

*ლოგიო?*

## მოკლე გიოგრაფიული ცნობანი

დავით კარიბი.

ამ სათაურის ქვეშ ჩვენ გვსურს ხშირად ვესა-უბროთ ჩვენს მკითხველებს გამოაჩენილის კაცების ცხოვრებაზე, მათი ბიოგრაფიაზე. ცხოვრება და ცხოვრების თავიადასავალი ყოველის გამოაჩენილის კაცისა ჩვენის აზრით არის სკოლა, სადაც „უბრა-ლო მამაკადან“ ბევრს ისეთ რამებს იპოვნიან, რომელიც გამოაღებათ კერძო ცხოვრებაში, ბევრს ისეთ რამებს ისწავლიან, რომელსაც სასაჩვებლოდ გამოიყენებენ კარძო ცხოვრებაში და საზოგადო საქმე-შიაც. ამის გარდა გამოაჩენილ კაცთა ბიოგრაფიები წასკითხავად არასოდეს არ არიან ინტერესს მოკლე-ბულნი და მაშასადამე სარგებლობასთან ერთად გასართობნიც არიან.

დავით პარიკი იყო ერთი უდიდესი არტისტი-თავანი, (აქტორი ანუ მსახიობი) რომლის მსგავსი სასცენო ხელოვნების ისტორიის არ ახსნეს. პარიკი დაიბადა ინგლისში გირზორბეში 20 ოქტომბერი 1716 წელს. მამა მისი იმ დროს სამხედრო სამსა-ხუში იყო და მაღალი თანამდებობა ეცირა.

ბაშმიბიდანვე დავით პარიკის დაეტყო დიდი ნიჭი და ლტოლელება სასცენო ხელოვნებისადმი. ჯერ კიდევ 11 წლის არც კი იყო, როდესაც პატარა დაეთი სცენაზედ გამოიიდა სცენის მოყვარეთა-გან გამართულს წარმოადგენაზედ, ეს პიესა იყო „მეგრობის თავის მოყვა“ რომელშიაც დაკითო თამაშიბდა პატარა სერენტის (შედარი) როლს. ამ სრულებით უფერულ როლშიაც პატარა დაეითმა ისეთი ნიჟი გამოიჩინა, რომ მთელი ხალხი აღტაცებაში მოიყვანა. ზოგნი მაყურებელთანი პატარა და-კითოს მაშინათვე დიდს სახელს უქადღნენ სასცენო ასპარეზედ.

მაგრამ, როგორც ყოველთვის ხდება ხოლმე, მამა მისმა არ შეიწყნარა შეიღილი სურვეილი და ერთს საექვილო სასწავლებელში მისცა და პატარა დაეთი ნება უნებლივდ 1727 წელს ლონდონში გაგზავნილ-იქნა კანონების და იურიდიული ხრიკების შესასწავ-ლებლად—მაგრამ ვერისასებს ბედი ხშირად სწავლობს ხოლმე: დავითს მაღად მოუკეთდა მამა და ახალგაზდა პარიკი თეოსუფალი შეიქმნა 20000 მანეთით ჯიბე-ში, რომელიც მამაშ დაუტოვა.

დავითმა სწავლას თავი დაანება და როგორც ინგლისელი კაცი, პრაკტიკული ცხოვრების შეიღილი, იგი შეუერთდა თავის უფროს მას ერთს რაღაც

კომერციულ საქმეში და ფულის შოვნას და გამდიდრებას შეუდგა. ასე დაპყო ჩამდენიმე ხანი. მაგრამ შინაგანი , დეთაგებრივი ცეცხლი“ არ შროტებოდა ჭარავების გულში. ხშირად ესმოდა დავითს აქტიორების ღილაბა, მათი ცხოვერების თავებადასაეალი, მათი ქეფი, მათი დროს გატარება, ამასთანავე დავითი ხშირად დადორდა თეატრებში და ყოველი წარმოდგენის შემდეგ სიყვირული სცენისადამი თან და თან უძლიერდებოდა. ხანდისხან ეაზმის ღრას ამხანაგების შორის დავით ჰარიკი წამოაქტებოდა, ავილოდა სტოლზედ და ალტაცებით დაიწყებდა სხვა და სხვა მონოლოგების კითხეს, ამასთანავე ისე ჯავარებდა ზოგიერთი მაშინდელ აქტიორებს, რომ ამხანაგებს ან ციფრებდა თავისის საოცარის მიშმაველობით და მიმსგავსობით.

ასე მიდიოდა ჰარიკის სიცოცხლე აჩადენიმე ხენს, მაგრამ ბოლოს სძლია სურეილმა და გულის შიშიდელობამ და გარდასწევიტა თეატრში შესვლა. 1736 წელს ჰარიკიმა თავი დანება გაქრობას, ყოველივე ძმას გადასცა და გაემზადა პროექტში, რომ იქიდამ დაწყო ნელ-ნელა წარმატება, რადგან ინგლისის დედა ქალაქში, ლონდონში ეშინოდა თამაშობა, ვაი თუ როლი გავაუკუთ და სახელი წავიდინო.

პირველი მისი დებიუტი მოხდა მაისის თვეს 1841 წელსა ქალაქს იპსივიში, სადაც დავით ჰარიკი შეასრულა აბიანოს როლი ოთხ მოქმედებიანი ტრადედიაში „ორენციუმში“. ჰარიკიმა სახელი გამოიცალა და აფიშებში ეწერა რომ აბიონოს როლის შეასრულებს დ. ღიდელი. ვერ წარმოიდგენთ რა ნაირად, რა ნაირის ძლიერებით და ხელოვნებით შეასრულა ახალგაზრდა არტისტმა თავასი როლი! ხალხის აღტაცებას სამხლეარი არა ჰარიკი. ამის შემდეგ დავით ჰარიკი გამოიდა ოტვეის ტრაგედიაში: „ობოლონში“. ამ პიესაში იმან ისეთი სახელი გაითქვა, რომ მთელი ქალაქი ააყადა.

ჰარიკის სახელი დღე დღეზედ იზრდებოდა. ყველა ეტანებიდა იმ წარმოდგენას, რომელშიაც დავითი თამაშობდა, ასე რომ ბოლოს არტისტმა გაშედა ლონდონში წასვლა სადებიუტო.

1741 წელს 19 ნოემბერს დავით ჰარიკი ჩამოვიდა ლონდონში და პირველი დებიუტი გამართა გულს-მერტელის თეატრში, სადაცა შეასრულა რიჩარდი მესამის როლი უკვდავი შექსპირის ტრადედიაში „რიჩარდ III“ ზედ-მოქმედება, რომელიც მოახდინა ჰარიკიმა ამ როლში წარმოადგენელი იყო, იმ დღემდე ინგლისელებს არაუკრი ენახათ ჰარიკისთან.

არტისტის სახელმა ერთს შუას მოკვინა მთელი ლონდონი და მერე მთელი ინგლისიც.

შოველ დღე იმართებოდა გუდსმენტელის თეატრში წარმოდგენა, და ყოველთვინ უფრო ჰიმოულობდა უფრო ორკესტებოდა ჰარიკის სახელი და წარმატება. ჰარიკის თანამედროვე რეცენზიერების სიტყვებით ბილეთების სასყიდლათ ხალხი ღილა აღრიანად ეტანებოდა თეატრში და საღამოს ბერების ვაიგვლახის შემდეგ ძლიერს ერისებოდნენ ბილეთს და მრავალი კიდევ ისე უბილეთოდ ჩემებოდენ, მარტო ეტლები თურმე სამი ვერსტის სიგრძეზედ იყნენ გაპიმულნი—იმდენი მოსურნე იყო თურმე ჰარიკის სანავად რიჩარდის როლში. მაშინდელმა გამოქვინილმა მსატეარმა გოგონტა ღილა სურათი დახატა, სადაც რიჩარდი III—ჰარიკი ჰყივირის: „ცხენი მომეტუით, ცხენი! ნახევარი სახელმწიფო ერთი ცხენისათვის!“ და ეს სურათი ეხლაც არის ლონდონის მუზეუმში და მაყურებელს აკერებებს თავისის სინამდებით, თავისის სიცოცხლით... ამ როლის შემდეგ დავით ჰარიკის ეტანებოდნენ, გვირგვინოსანი, თავადი გაპარნი და გლეხი, ყველა მისი თაყვანის მცემლი იყო....

ჰარიკიმა თავი იჩინა აგრეთვე როგორც დარმატურლმა, იმ ღრას დიდს შთაბეჭდოლებას ახდენ წერი მისი პიესი: „ცრუ—მსასური“ და „ეზოპი გეგდართ სამეზაოსა“. 1745 წ. ჰარიკიმა დაიწყო მოგზაურობა. ამ ხანებში იგი თამაშობდა დებლინში, სადაც საოცარად შეასრულა და თითქმის ახლად დაპერადა მეფე დარის როლი, ჩამოვადა თუ არა დუბლინიდამ ლონდონში მაშინათვე დროულელინის თეატრში მიიწევის, სადაც დარჩა კიდეც თავის უკანასკნელის წამადინ. ამ თეატრში დავით ჰარიკი უფრო ფხიზლათ შეუდგა თავის მოვალეობას და საოცარის მეცანეობით და ნიჭით ასრულებდა ერთი მეორეზედ უკეთესად ბექსპირის როლებს. ყელაზედ უკეთესად ჰარიკი ასრულებდა მაგბეტის როლს, ეს როლი სწორედ საპარტიო იყო და მართლაც ისე ვერვინ თამაშობდა მის წინეთ და ვერც შემდეგაც უთამაშენიათ ჰარიკისაბერი. შეუდრებელი იყო აგრეთვე ბერებიერის როლში შექსპირის კომედიაში: „დიდი სმეურობა უბრალი საგანგედ“ . ამ თამაშობის ღრას ჰარიკი წერას არ იგწევებდა და 1745 წელს დასწერა ფრიად საინტერესო პიესა „პატარძლია“, რომელსაც ძრიელ ღილი გაელენა ჰერინდა მაშინდელ საზოგადოებაზედ.

1749 წელს ჰარიკიმა ცოლად შეირთო ერთი ბალლერინა ვიოლეტა და ამის შემდეგ კიდეც დანი-

შნულიქშა დრულელონის თეატრის დირექტორად, ეს მაშინ დიდი თანამდებობა იყო.

დანარჩენი მისი სიცოცხლე წარმოადგენს განუწყვეტლივ შრომას და სახელის განთქმას, თითქმის ხუთი წელიწადის განმავლობაში ჰარიკი ყოველ ღამი თამაშობდა სხვა და სხვა როლებს. ჰარიკის სკირდა ერთი უწარუზი ხასიათი: ეგ იყო პიესის გადაკეთება თავის გემონებაზე. ამ შემთხვევაში მას არ შეაფერებდა არც ერთი კაცის ატორიტეტი. თეოთ უკვდავი და გენისთა გენის დრამატურლი ვილაძმ შექსპირი არ გადარჩენილა ჰარიკის კრეჭა-ჰარუპას.

1763 წელს ჰარიკი გაემგზავრა ევროპაში საგასტროლოდ და ამ მოგზაურობამ ხელ-ახალ დაუმტკიცა ქვეყნას, რომ ნიჭის და გონისსობას პატივიცემა ყოველს აქვს, აქტიორი იქნება იგი თუ მწერელი ერი თუ ბერი. ყველა ევროპის გამოჩენილი ქალაქები ჰარიკის აღტაცებით მიეცხოდენ, თითქო ხელმწიფე ყოფილოყოს.

ჩამოვიდა თუ არა მოგზაურობიდამ ჰარიკიმა სტრატიორლდში გამართა სახალხო დღეობა უკვდავი შექსპირის სახსოვრად. ეს წარმოადგენა ისეთის ცოდნით და გემონებით იყო გამართული, რომ მთელი მაშინდელი ევროპა ააღმარავა; ამასთანავე ამ დღეობის გამართვა სრულიად ჰარიკის მიშვერულობას ეკუთნდა.

ამის შემდეგ დაეით ჰარიკი დრო გამოშვებით კიდევ თამაშობდა სხვა და სხვა თეატრებში, მაგრამ ბოლოს მოიქანცა და აეად მყოფობა დაიწყო, ასე რომ 1775 წელს ჰარიკიმა გამოაცხადა, რომ სცენას თეოთ უნდა დავანებოვო, მაგრამ ხალხმა არ შეიწყარა არტისტის სურეილი და ჰარიკი იძულებული იქმნა კიდევ ერთის წლის განმავლობაში დარჩენილობით სცენაზე, ხოლო 1776 წელს ჰარიკი სრულებით გამოეთხოვა სცენას. იმ საღამოს თამაშობდენ პიესას „სისწაულის“ და გათავდა თუ არა წარმოადგენა ჰარიკიმა წარმოსთქვა სიტყვა, რომელმაც მთელი თეატრი ერთი კაცისეთ აატირა. — გამოთხოვება სწორედ გამოუტქმელი იყო. ტირილი, ყეირილი, აღტაცებით ტაშის ცემა, ხელინა და სხვა მრავალი გრძნობა ერთად იყო არეული. ასე დაათავა გამოჩენილ არტისტმა თავისი სახელოვანი მოღვაწეობა სამშობლო სცენაზედ.

ამის შემდეგ ჰარიკი გადაეიდა თავის მამულში, მაგრამ შეუბრალებელმა სიკედილმა მალე მოულობოლო. 1779 წელს 20 იანვარს დილის 10 საათზედ გარდაიცვალა ინგლისის ღიღება. დაეით ჰარიკი დამარხეს მისი სურეილისაშებრ ექსტრინსტრუმენტების ეკლე-

სიაში შექსპირის გვერდით. მთელი ინგლისის ღიღება და არისტოკრატია დაესწრო ჰარიკის ღამარხებას, მთელი ლონდონის მცხოვრები და სხვა ქალაქების დეპუტატები მაცილებდენ არტისტის კუბის. ათი მინისტრები შეაში მოსილნი სახელმწიფო-საგან იუნენ დანიშნულნი. ასე პატივის ცემით ღამარხებს ინგლისელებმა თავისი არტისტი, რომელიც 35 წლის განმავლობაში ატემობდა მათს ესტრეტიურს გემოვნებას და ლირისიც იყო ჰარიკი ასეთის პატივის-ცემისა. ჰარიკი გარდაიცვალა 63 წლისა.

დაეით ჰარიკის სახელი ეხლაც ცხოველი-ინგლისში და ყველა განათლებულ ევროპიულ სცენებზედაც. მისი სახელი არასოდეს არ მოკედება სასცენო ხელოვნების ისტორიაში. ჰარიკის ნიჭი შეიძლება ასე გამოიხატოს: იგი იყო ჯადო-ქარი, რომელიც თავის სულიერის ძალით, ცოდნით და ღვთაებრივის ცეცხლით მთლათ იტაცებდა მაყურებელსა, გადა-ყედა იგი ამ ქვეყნიდამ სხვა, უცხო ხელოვნების სამყაროში, ათას ნაირად აელერებდა ძალიანის გულის სიმებს; ჰარიკის დიდს ნიჭთან დიდი ჭკუა და განვითარებაც ჭკონდა. როგორც კერძო, აფრეთვე საზოგადო ცხოვერებაში და დამოკიდებულებაში ჰარიკი შეუდარებელი რამ იყო. ჩბილი და ჩილი გულის პატიონი, პატიოსანი, ყოველთვის დაშმარებელი გაჭირებულისა, იგი იზიდავდა ყველას ყურა-დღებას და სიყვარულს. ჰარიკიმა თეატრის და აკტიორის მნიშვნელობა იმ ხარისხსამდე იყვანა თავის სამშობლოსი, რომ ერთმა გამოჩენილმა ინგლისელება ასეთი ფრაზა წარმოსთქვა ერთხელ კრებაში: „ჩენში, ინგლისში მხრალით ოთხს წყობილებას აქს ძალა და მნიშვნელობა, ეს არის; მეფე, ჰალატა ლორდებისა, საზოგადო პალატა და დრიულელინის თეატრი თავისის არტისტებით!!!“

ასე ცხოვერებდა, მოღვაწეობდა და მოკედებდა გამოჩენილი არტისტი ტრალიკოსი დაეთ ჰარიკი, რომელმაც თავის სახელთან ერთად ასახელა სამშობლო სცენაც!

ო ფ ა ტ რ ი ს კ ვ ი რ ა  
ს ე ლ ი უ ნ უ რ ი მ თ ე ზ ი ა  
მ ე ს ტ რ ი რ ე ს

წეტავ შენ, ჩემო მესტეორე,  
დარდი არა გაჭეს ართერის,  
ამასთან არ სარ მეტეორე  
არც ცის, არც გაცის,—მთაბარის!

დადისარ ქარის-ქარ მართდ,  
დაგაჭეს ქამანია და სტეირი,  
აქსა და პარგას ერთ გვრად  
აქს, ადიდებ, შესევირი...  
კარგი გიგმინა—ღმერთს ვფიცა—  
ორმ დაგმაჭრას ეგ ენა:  
ყვალგან გათბები, ჩაიცემ,  
ყვალგან გამმენა მოლსენა.  
ყვალგან მოიმედი წყალისას  
და „ურჩად!“, „ბარაქედას!“,  
ყვალა გდიდებს გალიას  
შენს გაიძევრა ენასა.

სიმართლე არსად წაგრება—  
გრძელ მოგნასეს შენ მტრობა,  
არც სხვასებრ კეტი მოგვევდება—  
ყვალგან დაგსედება მოყერბა!  
შეგძლისწალია ცოვრება  
თანამედროვე სალისა  
მისი ქმანდი,— სმარება  
ძირწარის ნაცვლად თაფლისა...

ჴ! ეგრე, ჩემო მესტეორე  
ქმანდი, სტეირ დაჭერი,  
ქბით, დადებით გაგმირე,  
ქბისთვის უკი მომეტდარი!...

გრგი გიგმინა—ღმერთს ვფიცა—  
ორმ დაგმაჭრას ეგ ენა:  
ყვალგან გათბები, ჩაიცემ,  
ყვალგან გამმენა მოლსენა!...

გ. თ ე ლ ი უ ნ უ რ ი

მ უ რ თ ა ლ ი ს ს ი მ ე ლ ი ს

თუმც გული გენესის, ჩაგრდება,  
მთის ყინულებით დნებაო,

მაგრამ ფურ გერას დამაჭვებ  
მუხთალი სოფლის კნებაო.  
თა ძაღიც გინდა იხმარო  
და შემისუთო სულია,  
მაინც მომელის შემდგეში  
მამლუცი განაფეროვანია!

ზ ა ყ ე ლ ი

ჩ ე მ ს ი დ ე ა ლ ი ს

შენ მისასუსე, ჩემო სატრატოვ,  
ჩემო იმედო,  
შენ ჩემო გრძნიბის დამატებარო  
და ჩემო ბედო!  
შენით მომეცა მეტარეს გონება  
განცხოველება,—  
შენით სძგერს გული და ეძლევის  
საძროენება.

შენ აწალმართებ ჩემს სიცოცხლეს  
მწარეს უგემენს,  
შენ აცოცხელებ ჩემს არსებას  
ბედოულს, უსედუნს...  
თუ მოტუუბულს ტყვიას იმედი  
გმირობილები  
და უედური თავალ-ახევეით  
შენ გემონები.

შელაგ მომეცლინე  
ჩემო მნათობო  
ორმ შენი სხივი მე მინათებდეს  
გზას ცოვრებისას?  
დამიტებობ გულსა დამატებ  
დაკოდლის წყლულებს  
და აღმისრულებს აწ დაგრეულს  
ჩემსა სურვილებს?

მაშ ისევ-ისე ჩემს არსებას  
გიმსერპლებ, გწირავ!  
მანამ ცოცხალვაო თაუგანსა გრებ  
და არ განგწირავ!

გნ. ნინო ლომელიანისა

,,ივერიის“ ნარკვევის გამორჩევა.

ზაზ. „ივერიაში“ ორგორუ მკითხველებს მოექსენებათ არის ერთ გვარი განყოფილება სახელ-დობრ ნარგევი. საზოგადოთ ყოველი ნარკვევი და გამორჩევული რამე გარგი არა არის, თუ ნარკვევი იყი მართლა ნარკვევსა ჰგაეს თა არა აშლილ-დაშლილს, ღომხალივით არეულ-დარეულს უკბილოდ ნაცონა... „ივერიის“ ნარკვევი კი ამით ვერ დაიკვეხეს. ყოველისუერს რომ თავი დავანებოთ, მაინც ის გარემოება რომ ხსნებული ნარგევი ასოდან ასომდე, სიტყვიდან სიტყვამდე ითარგმნება, ან მდინიურად რომ ესთქვათ უწყლოლდ ითვისება ორ-სამ რუსულ გაზეთებიდამ—თუმცა ყოველდღე შეხვდებით ისეთს გაზეთების სახელს, რომლებსაც არამც თუ „ივერიის“, რედაქტია, არამედ თბილ-ქალაქის ჭარიიც არ უნახათ და მაშასალამ „ივერიის“ რედაქტია მოკლებულია იმ გაზეთებიდამ ცნობების ამოკრეფის საშვალობას, ესე იგი, ნარკვევის შედგენას—და საკუთარ შსჯელობის და გამორჩევის ნიმუშად ისალება მკითხელ საზოგადოებაში არა გვგონა საქებარი და საპატიიბელი საქციელი იყოს. ეს გარემოება მით უფრო სამწუხაროა, რომ იმთ ნარგევი ვერაის ვერ მოატყუებს—შესაძლებელია ესეც ეპატიოს ნარკვევს, მაგრამ ის როგორ-ლა ეპატიობა რომ ხერიანი უხეოროსაგან, სასარგებლო უსარგებლოსაგან ვერ გაურჩევა მაგას თუ ბ-ნიჭამოურკვეველი ნარკვევის აეტორის სურეილიც იქნება ჩენ ნათლათ დავნახებთ მაგას ეს არის ნარგევის მოკლე ბიოგრაფია.

აი ამ ნარკვევა ამ ღლებში ჩენს გაზეთს უდენა პატარა გამოურკვეველი ნარკვევი, ხოლო თარგმნილი კი არა, არამედ საზუთარი, ორგინალური (ეს პირველი მაგალითია მის შემდეგ რაც ივერიაში ნარგევი დაიბადა) და უნდა გამოვტყდეთ რომ ის პირველი ცდა თვით შსჯელობისა, თვით გამორჩევისა, მეტად საკუთარია, მეტად პირველულ ორგენალურია. ბ-ნი გამოურკვეველი ნარკვევის აეტორა ჩენ უზნებდა დაგვწამა, თუმცა თან ზედ თავისი ურცხობაც გადაჭიმა.... ჩენს გაზეთში კვირიდან კვირიდება ში სხვათ შთარის ტენის გზის შესახებ ასე იყო ნათქვამი: „კონკრეტი, ან როგორუ კინტოები ეძახიან კონკილები“ თავისას მაინც არ იშლიან“ და სხვა... ეს სიტყვები ბ-ნს ნარკვევის აფორს ლახეარსავით გულს მოხვედრია, მთლათ სილმე-სიგრძე-სიგანაზე აუმღერევია მისი უმანკოებით სავსე, უბიშო სული და გული, მისი მორცხობის გრძნობისათვის წარმოუდგენელი შეურაუცყოფა მიუ-

ყენებია!!! რა ნახეთ ბ-ნო გამოურკვეველი ნარკვევის ავტორი საჩითირო და საბიდიშო ამ სიტყვაში? რა იპოვეთ აქ ზნეობის და მორცხობის წინააღმდეგ? ეს თვითონ ბ-ნს ნარკვევის ავტორს უკეთ ეცოდინება, ჩენ მხოლოდ ის ეიცით და დარწმუნებულიც ვართ, რომ კაცმა რაც გინდა სიტყვა იხმაროს, რაკი სიტყვას გაჭიროთ, ყოველთვის შეიძლება იმ სიტყვას ორ-აზროვნი მნიშვნელობა მიეცეს, საჩითირო შეიქმნეს,—ეს სრულიად დამოკიდებულია მკითხველ-გამოგნზე, მის ტემპერამენტზე, მის ხასიათზე, მის ზნეობრივ სარჩულზე, მის კუცის სიცელქეზე. სიტყვა კონკილა ნიშნავს ურმის იარაღს და არა იმას რაც წარმოუდგენია ბ-ნი ნარკვევის აეტორს, მის ცელქურს ფინტაზის, მის ზნეობრივ ვინაობას.... ასე რომ სიტყვების გაჭიროთ მიეცეთ, მაშინ ხომ არც ლაპარაკიც და არც წერაც შეიძლება! სიტყვები; შამოვიდა, მიებჯინა, მიაწვა, მოაწვა გაქეს-გამოქანება და სხა-დასხა უთუთა აკრძალული უნდა იყვნენ ბ-ნის ნარკვევის ავტორის ცელქურის ლოლიკთ. ვაი ჩენი ბრალი; მაშინ მარტო ნარგევი-და დაგვრჩებოდა სახმარებლად! აქ უნებურად მოგვაგონდა ერთი შემთხვევა, რომელსაც ერთხელ დაეცესწარით. ერთს ლაბაზს ინსტიტუტის უთხრეს: მე ყოველთვის მესმის ხოლმე თქვენი ენაო. უნდა გენახათ საცოდავი ინსტიტუტია, კოჭებამდინ სირცეგილის ალმურით დაიწო და ვგონებთ ავადაც შეიქმნა და ლოგინად დაწვა იმ საზარელი სიტყვის შემდეგ. რა ნახა ინსტიტუტკამ ამ ფრაზაში თუ სიტყვაში საჩითირო, მარცხობის წინააღმდეგ? ამას მხოლოდ ინსტიტუტკა და მისი ცელქი ამახანაგი ბ-ნი ნარკვევის ავტორი გვეტყების. ჩენ გულ-წრფელად უზრჩევთ ბ-ნს ნარკვევის ავტორს, შეაღინოს ახალი ლექსიკონი, რომელშიაც მისგან პატიოსან სახმარებლად ცნობილი სიტყვები მოთავსდებან (დიდი ლექსიკონი კი გამოვა) და გმირულად დაიხსნან ჩენს საზოგადოებას გარეუნილობისაგან და თუ მაინც და მაინც ჩენ გაფუჭებულებს არას გვიშლავან, მომავალ შთამამავლობას მაინც გაწურტონიან და შთაუნერგამენ გულში გრძნობას მორცხობისას!...

«ესტონურუსტე-ები! დიდი მახვილობაა, მახვილობს ბ-ნი ნარკვევის ავტორი და თანაც გაოცებითი ნიშანს ასევს, იქნება სიმახვილეს ძალა მოემატოსო. ვინ მოგახსენათ, რომ ჩენ ამ სიტყვით მახვილობას ვაპირებლით? ეს მახვილობა კი არ იყო, არამედ წენილი, რომ ჩენში ყოველისუერს უშევრეს საქციელს ნესტოროუნისტე-ებით ამართლებენ და

ესეც ჩომ არ ყოფილიყო, მაინც რით სჯობია თქვენი მახვილობა, მაგალითად:

«და ა იმ გადის მფარველობის ქვეშ დაიწყეს ნაგარდობა გიღაც «რეზონირება», მათი კონკრეტული და სხვება...»

— რას ნიშანას ბ-ნო ნარკევების აეტორო ეს სიტყვა ვარა? ესე იგი ყოველს გამელოლ-გამომ-ვლელს, განა? ან იქნება ისეთს ვისმეს, რომელსაც არა აქვს ბერნიერება თქვენის ცნობისა? ეს სადაური მსჯელობაა, სადაური მახვილობაა? ასე რომ ყოველს ახლად გამოსულს საზოგადო ასპარეზზედ ვიღაც დავუძახოთ, მაშინ ხომ ქრისტე ღმერთიც ვიღაც გამოიყოდა თქვენს აზრით? არ შეიძლება გადაროთ, თქვენ ენილა ბრძანდებით ბ-ნო გამოუჩკეთ ნარკევების აეტორო? გენერალ-ლეიტენანტი თუ კიდევ ბოკლის მემკვიდრე, სოკრატი ან მრისხანე ზეგისი! ვერაფერი მახვილობაა თქვენმა მზემ!

— ბ-ნი ნარკევების აეტორო, თქვენ ჩენის გაზეთიდამ მთლად გაადმოგბეჭდავთ «კინტაური ლექსი» (რად იწუბებდით თაეს, განა ორი კუპლეტი სამარისი არ იყო «აელაბრული პოეზისა ნიმუშად?) და რაღაც ბრძნულის კილოთ, სასაკილო აეტორი-ტეტრ ბრძანებთ:

«რა ვსწევათ იმ გაზიარება, სადაც ამისთანა ავღამარჩული ლექსი იძებულია? სხვა რა ამის მეტი რომ ბ-ნს რედაქტორის და მის თანამშრომელებს კარგათ სცოდნით გაზეთის შეიშენელობა!»

მართალია ბ-ნო ნარკევების აეტორო, თქვენ სხვა ამის მეტი ველარაფერი გეთქმისთ, რადგან სხვა რამე თქმისათვის საჭიროა ის რაც თქვენ, ჩენიდა სამწუხაროდ და თქვენდა საუბრეულოდ, ბლობად გაკრიათ!... რაც ლექს შეეხსა, ჩენ აი რას მოგახსენებთ. «კინტაური ლექსი» ჩენ არ დაგვებეჭდავს იმ განყოფილებაში, რომელსაც ვუწოდეთ სეღავ-ნური ჰერი და რომელშიაც მხოლოთ ნამდევილს პოვტურს ლექსებს ებეჭდავთ, მაშასადმე ჩენ ეს ლექსი არ მიგანდა და არც მიგანდა ჰერი ის ნიმუშად—ეს ვეონებთ, ადგილი გასაგები იყო, რომ მოგნდომებოდათ, მაგრამ საჭმეც ის არის, რომ არ მოინდომეთ და უსაფუძლოოთ ცილი შესწავეთ ჩენს ცოდნას გაზეთის მინშენელობაზე. ჩენ კინტაური ლექსი დავბეჭდეთ კერძოთ, ყველა სტატიების დასასრულში, როგორც სტატიების წასკოთხავი და დანაშეულებაც ასეთ ჰერნდა, როგორც გასართობი რამე, მაგრამ თქვენ მაინც არ იქმნეთ ცელქობა და ღრევებიაობას მიჰყევით... რით უნდა აიხსნას თქვენი ამ გვარი ინდაზობა, თუ არ იშით, რომ სადღაც და როდესაც რაღაც გრტყენიათ...»

მაგრამ გარწმუნებთ რომ თქვენი უსაფუძლო ბრაზები და ჯაერის ჰყაულიად კბილს მოულებულია (თუმცა ბერი გილესნიათ) და ამით უფრო შესაბალისად გხდით თქვენც და თქვენს გამოურკვეველი ნარკევესა.

წარმოედიდებინოთ (თუმცა წარმოუდგენელი) რომ ჩენ «კინტაურს ლექსი» ის მნიშვნელობას ვაძლევთ, რასაც თქვენ ბ-ნო ნარკევების აეტორო, ძალად გვაძლევნებთ და დაუინიბით თავზე გვახვევთ. მერ აა ნახეთ თქვენ ამ ლექსში «აელაბრული»! ის ხომ არა, რომ ლექსი კინტაურის, აელაბრულის თუ შეითანაბრულის კილოზეა დწერილი? მაშ თქვენის აზრით ესეც «აელაბრული ლექსი» უნდა იყვეს.

რას ინექსს რომ მე არ აგისრულებ, რა საჭმე სოჭეა, რომ არ გაჭრას მაჯამა? ცუცრი ჯან, რამდენ დღეს ვგამარხულებ, თუ რომ ერთი შენი ტერი მაჭარა!

ან კადევ: «კვარას ვლოთობს შენ რას გიშლი მმობილო, ლოთობაში აა რა ნახე ცული?»

ან კადევ: შე ქრისტე ლექროს კინტოდ გაუწენვარ, ლოთობაში ჩენი წესი, ადაი, მთომ რაო, შენისთანა ვაჟები ბიჭობაში არ მეუფის არც ათ!

ან კადევ: აჲ, გაუწენდა მდიდარ შენწებს ქოქი... მე რომ მოვდა გვედრებით, ძებო ჯან, დამახალეო ზედ სავსე დოქი!..

თქვენის ცელქობის ლოლიკით ეს ლექსები შეაღებენ «აელაბრულ პოეზიას», აგრეა განა? მაგრამ საკვარელი ის არის, რომ ამის დამწერიც და დამბეჭდავიც არც ვარა და არც გაზეთი თეოტრი “არამედ ეკუთხის ჩენი ნიკიირი მწერლის უა. ცაგარალის კალის და დამბეჭდილი იყო დინჯი და დარბასელი უურნალ «იკერიაში» და ჩარც ლექსი, არც აეტორი და არ ჟურნალი «აელაბრულად» არ იყონენ ცნობილი. ან იქნება ცელქი ლოლიკა თხოულობს, რომ ერთი და იგივე საქციელი «იკერიას» ებატიოს და პირ-იქეთაც ლირსებათ ხევთვალოს, «თეატრია კი ჩაქოლილ იქმნას? აა არის შემზები ამ ათვალ-წუნებისა? ამის პასუხს თქვენი გამოურკვეველი ნარკევე თუ მოგვცემს, თორემ სხვა არავინ! აი კიდევ ლექსი მაგ კილოზედ;

ტვარ ტუჭლი მალენკია ზდეს ნ სერცე სპრინჩი ბუდუ, ნიკორ გადიოტ, ნიკორ სლიოპტ კა ის ცალავაზ ბუდუ! ლუბიტ ხოჩიშ ია ზდეს სტარი

ზაჩემ დრუგი ნეტა ვა—ვა!  
ტული სული ზაჩემ სმოტრიშ,  
კომუ იდოშ, ნეტა ვა—ვა!

ამასაც ელაბრულ ლექსა ჩასთვლით, მაგრამ ნეტა რას ეტყვით თავ. გრიგოლ ორბელიანის აზრი დილს?

თქვენ ამოგილიათ ერთი სიტყვა და ლექსი ჩვენის  
ნის გაზეთიდამ (ისიც უხეიროდ—აღმათ მტკიცნელო-  
ბას თვალი აუხევის თქვენთვის და ლოღიკისათვეს  
ქსელი და ბალე გადაუფარების) და ამ ერთის სიტყვის  
მიხედვით თქვენ აზრის არღვენთ ჩვენს-გაზეთის მი-  
შვენელობის უცოდინარებზე და თვით გაზეთს, ც ა-  
ლაბრული ორგანათ სთელით.—არ შეიძლება  
გყითხოთ ეს თქვენი დასკვნა რომელ ეროვნების შექ-  
ლულობას შეაღენს? ასეთი ღრეულიათა რომელ  
ლიტერატურულ წესს ეკუთნის, ასეთი ცელქი ლო-  
ლიკა რომელ კრიტიკულ ჭიუას შეეფერება? ამის პა-  
სუხს რა თქმა უნდა, ისევ თქვენი გამოურკვეველი  
ნარკვევი მოვცელუშეს.

ଆହା, ଏଣୁ ମାନ୍ଦିବାଳା ଯୁତୁରୁଦ୍ଧ ପ୍ରସ୍ତରିଳାତ ହେବେଳି  
ଗାତ୍ରୁକ୍ଷେତ୍ରା, ରାତ୍ରିମା ମାଥିନ ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର, ରାତ୍ରେଲୋବ  
ଗାନ୍ଧୀମଣ୍ଡପ କ୍ଷେତ୍ର ଗିର୍ଜାପଦଳାତ, ଯେବେ ଏହି, ରାତ୍ରେଲୋବ  
ହେବେ ଗ୍ରେଗରିଆନ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠମଧ୍ୟ ନେବ୍ରୋ ବ୍ରାହ୍ମିଗ୍ରାମ, ମେତା-  
ଖରିରେ ଫ୍ରେଣ୍ଟଲିଙ୍କିଲ୍ ଅବ୍ଦାନ ଏକମତ୍ୟ ଗାନ୍ଧୀମଣ୍ଡପକ୍ଷେତ୍ରା? ରାତ୍ରିମା  
ମାଥିନ ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବା ଏକମତ୍ୟ ଗାନ୍ଧୀମଣ୍ଡପକ୍ଷେତ୍ରା?  
ଏଣୁମାନ୍ଦିବାଳା କିମ୍ବା ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବା ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର  
କିମ୍ବା ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବା ଏହି ଅଗ୍ରଭୂତିକ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବା

საჯოვლო უკეთესი შენიშვნა, თუ შენიშვნა  
იგი გულ-წრფელია და მართებული, ყოველთვის სა-  
სურველია და ჩექნებით მარად პატივცემულიც არის  
სურველი, მაგრამ როდესაც შენიშვნას საწყოთ პრა-  
ხოლმე, მაგრამ როდესაც შენიშვნას საწყოთ პრა-  
დობა აქვს, ნიადაგად ცელმა ლოლიკა, საგნად ონ-  
ბაზობა, თავზედ ქუდათ ჭირავს ღრეულიობა, ფეხთ  
აცვია ცუნცრუუკობა და ხელთ უცრის ტაკი მასხრული  
ეჭვანებით შემცული ჩიგვნი და როდესაც ყოველი  
ამათგნი თვთებულად და ცელანი ერთად ატარიკ-  
დებინ, მაშინ, ნურას უკაცრავათ, ჩექნ პატეთ შეი-  
შნავნას უკრადლებას არ ვაქცევთ და თუ საჭიროება  
მოითხოვ ვერცხლით კიდეც.—

## ხალხური პირზღვა

ତ୍ୟ ପାଇଁ ହାର୍ଗ୍ରା ଫୁଲିଲୁଗ୍ର  
ନେତ୍ରା ରା ସାମ୍ରାଜ୍ୟରୀଙ୍କି?  
ତ୍ୟ ଅଗ୍ରାତ କର ହାର୍ଗ୍ରା ଶୁଭମାଲ୍ଲ  
ଭୂଷିତ ଦ୍ୱାସାର୍ବିନ୍ଦିନ.

(შეკრებილი სოციულთაგან)

ମୁଁ କ୍ଷାରତତ୍ତ୍ଵ ଶାର ମିଳିବିରଳ, —  
ମତଗୀର୍ଜ ଲଙ୍ଘ ମିଳିବିଶାରା,  
ପ୍ରାଣଦିନକ ଲାଭ ହେବିଲି ଶୈଖିର  
ଫୁଲିବ ମୁଖୀରା ଦ୍ୱାରାଶାରାତିକ.

ମେଘାତିଥିର କ୍ଷେତ୍ରର ମୁଖୀ,—  
ଏହାର ନାମରେ ଶବ୍ଦରେ ପାଇଁ  
ଦିଲ୍ଲୀରେ ଦାନୀ ଗ୍ରାମରେତେ,  
ମୁହୂର୍ତ୍ତର ଜୀବନର ପାଇଁ।

(ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ ର. ମିଳିତ୍ସାନ୍ତେଲୁଷାଗାନ)

ქადაგ მასშიას ქება შენი,  
უცხო თემსა მათმებას, —  
სასახლევად გადმოვიტერ,  
მაგრამ ჭარებით დამატება;  
არ მაღალისეს სახეა შენი,  
უკულენით მასე დამიგებას,  
ოფალსა ჩემსა ნახეა შენი  
კათ თუ დაუგვიანედეს!..

(შეკრებილი ჭაბუქოლისაგან)

(გაგლინილი იმერეთში)  
მიმინდებულობა, მიუვარდა...

კავკასიონი, კავკასიონი, კავკასიონი,  
კარუ ნაანთ!

მესინა გამოშეათა...  
 ჭავარისა და სხვანი  
 ჭუთასის ქედსა შამოკვდა...  
 ჭარანი და სხვანი  
 მესინა შეადრეთალა...  
 ჭარანი და სხვანი.

(გაგონილი მცენაში.)

დუშმანია გამოზარდოს. უძრისი გახადულია,  
 სოფელში დაეხეტება, როგორც გამბეხი დულია,  
 კვარედინ გზაზე ჭიშავდა ხევაონ გამოვლილია,  
 ფალა ფეხი ჩაჭიდებს, თუ თითონ გაპრინკვდა?

(გაგონილი ქართლში)

ქალი რას ტირი, რას ტირი?  
 რას დაგითხორა თვალები?  
 ამაღმ ჩემთან წამოდი,  
 გადმოდარე ბანები.

(რევ)

შენს უკანონო კარული, მტერთაგან მოუქრეველი,  
 სორისანის რაზე გამგზანებ, შე აფას დასჭრეველი!

(შეკრძილი თავ. რიც. ერისთავისაგან)

## თეატრი და მუსიკა

ჩენ შეეიტყოთ ნამდვილის წყაროებიდან, რომ  
 ქართულს დრამატიულს კომიტეტს უკვე შეუდგენია  
 დასის კომპლექტი; დასში მოწვეულ-იქმნებიან. მ. მ.  
 საუარევი-აბაშიძისა, ნ. მ. გამუნია-ცაგარლისა, მ. მ.  
 მძინარევის ქალი, ვ. გ. მელიქორი-საფაროვისა, და  
 კიდევ ორი ახალი არტისტი-ქალები, რომლებსაც  
 დებიუტი ექმნებათ დანიშნული. არტისტები იქნებიან:  
 ვ. ა. აბაშიძე კ. დ. ყიფიანი, ვ. ს. ალექსევე-მესხიევი,  
 დ. მ. აწყურელი. ვ. მ. გამრეკელი. კ. მ. მძინარე-  
 ვი. გასტროლნები: ე. ს. მესხის ქალი კ. ს. მესხი:

რეპერტუარიც თურმე შედგენილია. სხვათა შორის  
 ორი ახალი პიესა იქნება ა. ცაგარლის თ. ა. რ.  
 ერისთავისა და კნაერინა ა. მთუმანოვისა თეოთო პიესა;  
 სულ ახალი პიესები 10—15 იქნებაო. უპირატესო-  
 ბა მიეცემა არგინალურს პიესებს. დასის შართველი

და რეჟისორად იქნება თავალი ვ. მ. თუმანიშვილი.  
 როგორც ეტყობა ჩენი ქართული დასის და თეატ-  
 რის საქმე მომავალ სეზონიდამ ფეხზედ წამოდგება  
 და წარმართების გზას დასდგება. ჩენის მხრით ე-  
 სურვები რომ ასე ენერგულად და ბეჯითად დაწყე-  
 ბული საქმე საქებურად და სასახელოდ დამთავროს  
 ჩენმა დრამ. კომიტეტმა. ამასთან ერთი ფრიად სა-  
 სიამონი ამბავიც, ჩენი ბანების თეატრს ამ კეირა-  
 ში გადაკეთებას და სასცენო ეკსესუარების გაუმჯო-  
 ბესობას შეუდგება ბანების მშაროველობა.—

## მოთხოვანი

გებერი გუბა

(პესარაპიული ლეგენდა)

იმ ადგილას, სადაც ჩეულებრივად დამშვიდე-  
 ბული მდინარის პროტის ლულუნი, უეტრად განჩინი-  
 ხებულის და საზაროდ მჩქებრის მიმღინარეობად  
 იცვლება, რომელიც ახმაურებს მთელს არამარეს,  
 თითქოს აფთხობს დაგრინებულ მგზაურსო,—იქ,  
 ვრცლად გაშლილ მინდორზედ, თითქოს დაობლე-  
 ბულაო, ატყულია მარტოდ მარტო ერთი გორა,  
 რომლის ძირი ირგვლივ ხუთს ვერსტს შეადგენს. ამ  
 გორას რიგ-რიგად ზევიდან მოყოლებულ ხრამები  
 და ოლრო-ჩოლროები აქრელებენ, ახოვან ხის მაგი-  
 ერ ბუჩქები და ბუჩქარები, უიმისოდაც კლდიან  
 გორას, გამოუსადევად ხდის ყოველ გვარის მეურ-  
 ნეობისათვის. არაფერი არ ამტკიცებს აქ ადამიანის  
 არსებობას, ხოლო, თუ დაკეირდება კაცი, ერთის  
 ხრამის ნაპირზედ მოჩანს პატარა ბილიკი, რომელიც  
 ბუტქებში იღება.

მაგრამ აღსმე აქაც ყოფილა კაცი. ამას ამტ-  
 კიცებს ძეველი ნაშთენი შენობებისა, რომელიც  
 დროითა ვითარების გამო დანგრეულ-მილეწილან. კე-  
 დლები, კერი და იატაკი ყოველივე დამსხერეულია.  
 აქ-იქ ნანგრევებზედ ბალახი და ჯიმრა ამოსულა.

ხალხმა იცის ეს გორა, იცის მისი წარსული,  
 მისი ისტორია და აი, რა ნაირი ლეგენდა დადის მას-  
 ზე.

მის აქედ დიდი-დიდი ხანია. იმ დროს როდესაც  
 რუმინია შეადგენდა ერდს მთელს პოლიტიკურს სხე-  
 ულს და როდესაც ყველა ეს ემონებოდა ოსმა-  
 ლეთს,—მაშინ ხსენებულის პროტის ნაპირს და ამ  
 ფანტასტიკურს გორას მფლობელობდა განთქმული

, „ბოერი“ (\*) გუზდა. მაშინდელი „ბოერები“: ენ-ლანდელებს როლი ჰგვანდენ, მაშინ ყოველს „ბოერს“ საკუთრად თავისი ჯარი ყვანდა, ჰქონდა საკუთარი ცხე-დარბაზები, თვითონ სკრილენ ვერცხლის და ოქ-როს ფულებს, ყველას მათგანს თავისი სამფლობელო ჰქონდა, დაიოდენ საომრად, იპყრობდნ ერთს, თავშარსა სცენდენ მორქს. თევითონ გუზდა და მისი მამა-პატებიც აქ იღვნენ—იქ იყო მათი სახლ-კარი, მათი ღილება.— შენობა, რომელიც დღეს მტკრად არის გადაქცეული, მაშინ დიდი და უზარმაზარი იყო, მომართული მრავალის საციხე-გებით, თოთ-ზარბაზნე-ბით და სიმძლო გალავნებით. შოველივე ესა სრულს ბრძანებელად ხდიდა ამ გორჩას და თვევთ გორჩის მფლობელს ბებერი გუზდასაც.

უკანასქენელი გუზდის შთამავლობისა იყო „ბოერი“: მათე ბუზდა. იგი ხონთქარზედ უმდიდრე-სი იყო, მაგრამ მოლრუბლული და შეტად ამაყი; მს მხოლოთ ერთად ერთი ქალი ყვანდა— მშენიერი „ლულუნა“ ირინე და სწორედ რომ მშენიერი იყო „ლულუნა“ ირინე! ბნელ ღამესავით შავი თვალები, მაღალი და სრული გულმერი, კოჭამდე გრძელი თვები, თეთრი კისერი... ირინე ანგელოზს ემსგავს ბოლა.

შეერი ჰერცოგები, ბეერი ვენგრის ტახტის მე-მკიდრენი ნატრულობდენ „ლულუნა“ ირინეს, მა-რამ ამაყი, „ბოერი“ კლდესავით შეუბრალებელი იყო. შეელას უარს ეუწნებოდა. ბუზდას არ უწდოდა სიკედილამდე განშორებიყო თავის მზის უნახავს ქალს და მიზეზიც ჰქონდა: ოთხი ლომ-გულიშვილი, ორი მკეიდრი მა დაიხოცნენ გუზდის თვალ წინ სა-სტიკი ბრძოლაში ენგრიელებთან. მისი უმფროსი ქალს მარიცას შიგ დარბაზში ყელი გამოჭრეს ვენგ-რელებმა. მის აქედა რაც ბებერი გუზდა მოლრუბლ-და და შექმუნხდა... მის აქედა რაც მხიარული და ყოველთვის პურმარილინი ბუზდის სასახლე და კე-ტილია ყოველ მგზავრისათვეის... მის აქედ ბუზდას არა ახარებს-რა...

„ლულუნა“ ირინე დიდათ მშენიერი, მხი-არული, კეთილი და მოსიცყარულე იყო. ხალხმა მას საფუძლიანად უწოდა სახელად: და ჩენის ერისა და მხოლოთ „ლულუნას“, მარტო ირინეს შეეძლო ლიმილი გამოეწვია ბებერი ბოერის პირ-სახეზედ. ბო-ერი ხანდის-ხან მოელი საათობით იჯდა თავის ქალ-თან და სტკებოდა მისის ჭიკჭიკით.

\*) ჰერი ჩერნებულად ნიშნავს თავადიშვილს, რომელ მაგალ. ჰელ დროში ქრისტიანები იქვენენ.

პრუტის მეორე ნაპირზედ, სწორედ ფონის პირ-დაპირ—იდგა მეორე ციხე-დარბაზი. ეს ორ ნაპირის შუა მიმდინარეობდა პრუტი, რომლის სიგანე ხან-დისან 12 ვერსტამდე მიახწევდა ხოლმე. ამბობენ რომ ბუზდის ციხიდან მოჩანდა ხსენებული ციხე-დარბაზის ბარიო. ზარეშემო ამ ციხე დარბასს ალყად ერტყა აუარებელი ტყე—ახლა კი ციხისაგან დაშორ-ნილია მხოლოთ დანგრეული კედლები, ხოლო ტყე, რომელსაც ჯერ-ჯერიბით არ მიჰკარებია კაცის შე-უბრალებელი ხელი, უფრო დაბურულია, უფრო გა-უკალია.

ამ მეორე-ციხე დარბაზში სცხოვრებდა „ბოე-რი“ უჩხა, ესეც მაგნატი—და ქელად განთქმული გვარის კაცი იყო.

ჭაბუკაბის დროს ბუზდა და უჩხა განუშორე-ბელი მეგობრები იყენენ და კილეც შეჭირული ერთ-მეორების „დაქომილება“. სიბერის დროს ორივე განშორდენ ერთ-მეორეს და ალთქვეს ურთიერთის არ დარდაბა. ლეგენდა ასე იხსენიებს მათს ჩეუბს, მათი განშორების მიზეზს. ერთხელ რუმინის საძირ-კელამილი შეირყა შინაურის ამბოხით. ბუზდა და უჩხამ შეჭირული ერთ-მეორეს ერთათ ბრძოლა, ერთი საგნის დაცვა. ატყადა ამი და ბუზდამ თავის სა-უბედუროთ დაინახა, რომ უჩხა მტრებთან ერთად იყო და საიკედილოთ ეჭანებოდა ბუზდის ჯარს. შექმუნხვა წარბები ბებერი „ბოერმა“ და უბრძანა რომ ყველა მხედარი მყისვე შეურილიყვნენ ერთს ადგილსა—

— მხლა დაღამდა, სოქვა განრისხებულმა ბუზ-დამ, ომის დრო აღარ არის! ხეალ დილით ხელ-ახლად ბრძოლა ასტყდება. მე თქვენს ააზებში ჩა-დები უჩხას პირდაპირ. მინც იმას დასკრის იგი მი-იღებს ჩემგან ასი ოქროს, ასი უღელი ხარს, ათასი სული-ცხენს; ვანც უჩხას მოჰკლას, იმას მიეცები თასს ოქროს, ყველა ძალების მიწებს მისის ტყით და სოფლებით, აგრეთვე ყველა იმ ჯოგს რაც კი იქა პსძოებს; ვინც მომიყენს უჩხას ცოცხლად, იმას გა-ეხდი ჩემს მემკედრედ, იმას მიეცები ჩემს ქალს ირი-ნეს, ყველა ჩემს ქონებას და ჩემს სახელსაც!

მეორე დღეს დაღიწეს საშინელი ბრძოლა. უჩ-ხა ცოცხლად მოუყენა ბებერის ბუზდას ერთმა ახალგაზდა მხედარმა, მაგრამ დღე ნაკლმა ვერ ეღირ-სა „ბოერის“ დანაპირებს—რადგან სასიკედინო ჭრი-ლიობისაგან იქვე, ბუზდის ფეხთან სული განუტნეა.

დიდს, დიდს-ხანს უყურებდა ბებერი ბუზდა ფერ-მხედილ უჩხას: უყურებდა და მღუმარეობდა.

— ვი, ბიჭები! დაიღრიალა ბუზდამ,

აქეთ გარეონეთ ეგ მოღალატე და ასი მათრახი მო-  
არტყოთ, მერე ისევ წაიყვანეთ მტრის რაზეში! აბა,  
მალო!!

ბრეტის ბრანდება მყისევ აღსრულებული იქმნა, იმის შემდეგ ზუზდა და უჩა გადაეტერნენ ერთმანეთს და ისე შეცვლებოდენ საღმე, მხოლოდ იმისთვის, რომ ჩაშინათვე მოვკლათ ერთმანეთი.

უაზასაც ბევრი უბედურება გადახდია თავის  
ხანგრძლივის სიცოცხლეში. მთელი მისი ჯალაბო-  
ბა ქალი და კაცები რიგ-რიგზედ დაიხურენ ბრძოლის  
ცელებზედა. ზადარჩა შეოლოთ მისი უნცუროსი შვი-  
ლი.

დღონი კი მიღიოდენ და მიღიოდენ. ჯერედ  
ნორჩი და პაწა ბაშვი, მერე ლამაზი „ილულუნა“  
იჩინე ვარდისაყით გაიშალა და მისი ბადალი მთელს  
ძეგსარაბიაში ცერ მოიპოვებოდა. იჩინე შეიქმნა  
სრული წლოვანი. გეტერი ზუზდა თოთქოს გაჭაბულა  
და ნელ-ნელა ივიწყებდა თავის მწარე დარღვებს, წა-  
ჩსულს გულის ჭრილობას, მაგრამ მისოფეს ამ ნეტარ  
დროს დოლხანს არ გაუსტინა.

‘‘ ୟେହାଙ୍କ ଉଠିନ୍ଦ୍ର ମଳ୍ଲଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ର । ମିଳି ଲୋପ୍ୟବୀଳ ଏଣ୍ଟି  
ମୁହିଁ ନେଇ-ନେଇଲା କେହିବନିଲା, ଲାମାକୀ , , ଲୁଲୁନ୍ତା ‘‘  
ତିତକ୍ଷେ ଆଏ ଗାଥଦାର । ହାତ୍ଯକରିଲା ଦେଖିରୀ ଧୂଢ଼ା ।  
କେଲୁ-କେଲାଙ୍କ ମହାରାଜୁବଲ୍ଲଦା ମିଳି ଶୁଭଲି... ମିଳି  
ଦ୍ୱାର୍ଥିକ ତ୍ୱାଳ-ପୁରୀରୀ ଲେଖିବା , , ଲୁଲୁନ୍ତା ‘‘, ମହାରାଜ  
ଅମାରି, କେବି ଗାଇଗୁ କାଳିଲି ଉପରେବି, ମାତିନ ଧୂଢ଼ାରି  
ମିତିମାରିଲା ମହାଶମିଶ୍ରର୍ମ ଗ୍ରଙ୍ଗଲେଖି, ଗାମିଲ୍ଲେଲ୍ଲେଖି ଲା ଉତ୍ତର  
କରି; କିନ୍ତୁ , , ଲୁଲୁନ୍ତା ‘‘ ଦାରିଲି ମିଶ୍ରକୁ ଗାମିଗ୍ରେଖି  
ଲା ଶୁର୍ମାର୍ଥବନିନ୍ଦିବିଶିଶ ମିଳି ଲାଗୁନ୍ତିରି ହାତ୍ଯନାମି!—

მაგრამ „ლულუნის“ სევდის მიხეზი ზუზდისა-  
თვის გაუცემარი დარჩა — მხოლოდ ირინეს ფიქრი  
ცხადი და იშვარა იყო მთვარიან ლამისათვის, პრე-  
ცის ტალღები გვთქმულათ ლულუნის დარღებს, ხშირად  
ხედავდა ლულუნას დაღუმებული მთვარეც — დასხ,  
მთვარე ბევრს რასმე გვტყოდათ, რომ შეძლებილი-  
ყო ბებერს ბუზდას მთვარის გამოკითხვა, იგი გაი-  
ვებდა რომ ერთხელ შევენიერ ზაფხულის ღამეს ურ-  
ზის ციხე-დარბაზიდან გამოაქოლა ცხენი ვიღაც  
მხედარმ — იგი მხედარი არ შიაჭენებდა თავის  
ლურჯას გზატკეცილზე ან ბილიკებით, არამედ მიჰ-  
ქიოდა პირდაპირ და შეუპოვრად, თითქოს უკან  
სიკედილი მოსდევს... ტყვიასავით გადატყორუნა  
მხედარმა ოლჩო-ჩილჩოები და მხოლოთ მღინარის  
ნაცირზე შეაყვნა აქაფებული ცხენი. ცხენი შედგა  
მაღალაზე. მაგრამ მხედარი უკან ფიჩერი იდა: მან

ჩუმალ მიაბა ცხენი ერთს ხის ტოტს და განქრა ბუ-  
ჩქებში. აამდენიმე წუთის შემდეგ მხედარი ნავზედ იჯდა  
და თამამად სკემდა ნიჩაფს მუდამ მდგრადინვაეს ჰრუტს  
მხედარმა მალე მიაღწია მეორე ნაპირს, გადმოხტა  
ნავიდან, მიაბა იქცე ბუჩქს და გულის ძეგრიდ დაიწ-  
ყო ლოდინი...

ზაისმა საზარო ბუს ხმა,—ამას თითქოს ბანი მისუარ მტკრელმა—გაისმა ისევ ტყბილი ხმა, რომელიც თითქო ბუზღის ციხიდან მოღიოდა. ჩამოვარდა სიჩურე. მხოლოდ პრეზიდენტის ტალღები რაღა-საც სჩიოდენ.

ଏହତବାଦୀ ଶାର ବିନ୍ଦୁକୁ ଧିଲିପୁଣ୍ଡେ—ମଦନାରୀକୁ—  
ହାଲାପୁ ଗାମନିନିଲା. ଅତିଥିରେ ମତ୍ତୁରୀପ ଲା ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ  
ମଶ୍ଵରେନିଯରୀ, ଲ୍ଲେଖନ୍ତାର ତ୍ରାଣିଲେ ତାତ୍କରିନି କାଲୀ. ଠିକରେ,  
ଘରକ୍ଷେତ୍ର କାବାଶି, ତମା ଗାମିଲିଲୀ, ଯୁଲ୍ଲିଂଧ ଦୈନିକଜୀବିସି  
ଟାଙ୍ଗଲ୍ଲିବିତ ଲା ମାର୍କ୍ଜନ୍ଦରୀଲେ ମାତ୍ର, ଉକ୍ତିରେବିତ ମହିଳାଙ୍କ-  
ମୁଣ୍ଡି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ମାତ୍ର ମଶ୍ଵରେନିଯରୀଲେ କାଲୀକୁ, ଅଧିକାନ୍ଦି  
ହାଲାପୁ ଶିଳାରୂପ ଅନ୍ତରେବାଦ କ୍ରିୟନ୍ତିବିଲା. ତଥାମାତ୍ର ହି-  
ମୋହିଦା ଓ ମଦନାରୀକୁ ମହୁର୍ରାତାଲେ ଲା... ମହୁର୍ରାତାଲେ  
ମେହରିରୀ ମହୁତମର୍ଦନୀଲୀ ଗୁରୁ-ମହୁର୍ରାତିଶି.

— Ոհոնց, Ոհոնց ჩյմո զպելաց! Կաճը զածըզ, կիլը մեսէք? Ես ու գվալավ մռմ՛շորհըօթի, կըլազ մահարու զամովշըօթի? Ըմբիրու, հռաջու մըլուրիսցին, հռաջ մըլ մտլուտ հյմո ոյսու, մաշնին Ոհոնց արշ յրու սաւտ, արշ յրու սիւտ Մյենս ոյցն ուղալցին ար մոյշորհըօթի այս զոյսկրյաք թյուծին, Տոյպալութիւն... հյմո անցըլունին հյմո...

მხედარშა ისე მიიკრა გულზედ, „ლულუნა“ არა  
კინაღობ დალრჩო, იგი რაღაც თჩოთალით ჰყაც-  
ნიდა მას, მერე ისევ თვალში შეჰყუროდა, თმებს  
უწინდა, ხელახლათ უშლიდა, იგი ოცინოდა და სტი-  
როდა კიდევ... ხელახლად ჰყაცნიდა, ხელახლად  
ოპარა კობრა...

— Ուրինց წայուղը, զայովշրտ! արշ Շենք և  
արշ հիմո մամա ար լատանակմղցիան հյունս ծյջնոյրհց-  
իչչեց... ցայովշրտ... հյուն წայուղը եցանտիշարտան,  
ան կուլթա՛մի, ան կրկց հրկստի՛ս; յրտո սուրպայտ  
սաճմբ ցուռացուռ տայ-Շեսայարն... մյ պայլցան միւրնօնցն,  
պայլանո միմուղցեն... միվաս մոմպայմեն, սայմես ցամո-  
հյունց... շյոն Շեմոց՛ուրամ մտալս հյմս սուրպէշլյուս—  
Շենո մօս Շեցոյնեծի, եցլուռ ցարւարցի, մաքմազն  
հշուղլսաւ Շեպարպայ, ուռոնձ Շյոն, Շյոն նու ձամացգցի!  
մա՛չ, վայուղը... ցայովշրտ!..

— არა, არა ჩემი საყვარელო! წაიღუდუნა  
ლონე მიხღილმა და ათროთალებულ „ლულუნან“,  
არა, მამა ვერ გადაიტანს ასეთს უბრტულებას... არა

შენი მამა გადარჩება მაგას... ჯერ მოითმინე, ცოტა მოითმინე, იქნება შეგვიბრალონ... იქნება...

დიდ ხანს იყვნ ასე დიდ ხანს ჭიკუიკობდნ, დიდ ხანს ეშვერდნ ერთ-მეორეს... დიდ ხანს... ბოლოს მთვარემაც მიიწურა, აღმოსავლეთისკენ მზემ ირაურა- ქა. მხედარი უკან სახლისაკენ განქრა თავის მერან- ზედ—ქალი კი შინი ყო...

(გაგრძელდება)

ცოლოპი

ს ს ვ ა - დ ა - ს ხ ე ა ა შ ბ ა ვ ი .

## ს ა ღ ლ ა მ ღ მ ს ლ ა რ ა .

ეის არ მოეხსენება ამერიკელობის სანტივენტა- ლური ხასიათი? ამ დღებში თურმე ერთს იქაურს ერ- დაქტორს—გამომცემელს პეტრე რატიგანს, რომელიც იმავე დროს ერთს დიდს თანამდებობას ასრულებდა ამერიკის რესპუბლიკაში, თავის გაზეთში გაუშვა ერთი წერილი, რომელშიაც კამიკურად გამოჰყავდა ქალები, რომლებმაც თურმე მოიწარინეს სამსელების და სიმთ- რალის მოსახაბა. აი თურმე ამ მანდილოსნებმა შეადგინეს თათბირი, გადასწყვეტეს პეტრე რატიგანს რამე სასჯელი გამოუჩინოთო და მართლაც ერთს საღამოს პატი- ცმულ მანდილოსნებმა კიდევ აასრულეს თავის მუქარა: დახედენ თურმე გზაში დარბაისელს რედაქ- ტორ-გამომცემელს და ისე დაბეგეს ცემით, რომ სა- ბრალო რედაქტორი-გამომცემელი ეხლა ლოგინად არისო.... საკურეველი ქალებია ამერიკაში და საკ- ურეველ საქციელსაც სჩაღიან ეგ ვითომ და «უძლუ- რი ქმნილებანი»....

ამ დღებში გარდაიცვლა გამოჩენილი სწავ- ლული გრჩმანისა ეილმეცელმი შერერი, სიკელილის გიზენი თურმე მომეტებული მუშაობა ყოფილა. შე- რერი ცნობლი იყო როგორც გამომცემელი ხალ- ხურის და ხელონერის პოვზისა; 1868 წლიდამ ამ უკანასკნელ ქამამდე შერერს პროფესორის კათე- დრა ეჭირა ბერლინის უნივერსიტეტში. შერერი დაი- ბადა 1841 წელს.

ლონდონში ამ დღებში კიდევ გაირჩია მრუ- შობის საქმე. ერთი ფრიდა პატიცემულის კაცის ცოლს თურმე ერთს გამოჩენილ პასტორთან კავ-

შირი ჰქონია, ქმარს საჩივარი შეუტანია საშვავ- როში და მსაჯულთა გადაუწყვეტათ: გაეყარის ცოლი თავის ქმარს და 15,000 მანეთი ჯარიმა გადახდესო, ხოლო პასტორი სამშვაეროსაგან სასტიკად განკიცხული იქნა.

ვიღაც საფრანგეთის პასტორს ამ დღებში გა- უყიდინა 2000 მან. ის განა, რომელშიაც შარლოტა კორდემ მოჰკლა გამოჩენილი მარატი.

კრაკოვში გარდაიცვალა გამოჩენილი პოლშუ- რი შეცნიერი და სწავლული მეთქეი ბონკოცეკი. ბონკოცეკი გამოჩენილი იყო როგორც ისტორიკოსი. ბონკოცეკი 80 წლის მოხუცი იყო.

ტელეგრამა გვატუყობინებს პეტერბულიდან, რომ გამოჩენილი აკადემიკი ბუტლერი გარდაცვლი- ლა თავის სოფელში ყაზანის მაზრაშიო.

ქალ აღდესაში ამ დღებში თურმე უცნაური ამბავი მოხდა, ერთს ვიღაც დიდი ოჯახის ასულს, ხოლო ხანში შესულს, მოსწონებია ერთი შავ-გვერ- მანი ლამაზი ყმაწვილი კაცი, გაუცვნა და შინაც წაუყვანია კიდეც. აქ ახალ-გაზდა კაცმა ხან ფრანცუ- ლად ხან ნემცნურად ხან ინგლისურად დაიწყო ლაპარაკი, ასე რომ ყველამ ერთბაშად მონაბლეს იგი სა- ურანგეთის გრაფად, თუ ნემცურ ბარონად. დღენი მიღიოდნენ. ვაჟ-პატა «პრედლოფენი», გაუკეთა თა- ვის მიჯნერს და ქორცილის დღეც დანიშნული, იყო მაგრავი დახედეთ იღბალს... ახალ-გაზდა „გრა- ფი“ ერთს დღეს სადღაც განქრა, თურმე ნუ იტყვით ცმაწვილი კაცი ლაქიად ყოფილა ერთს „შიკურ რე- სტორანში“ და იქ შეუსწავლია ენებიც, ქცევაც და გარევნული ბრწყინვალებაც...

## ს ც ე ნ ე ბ ი ს ხ ლ ხ ი ს ც ხ ო ვ რ ე ბ ი დ ა ნ .

(ერთი ქალაქებიდ კინტო სახლში შედის. გა- ებში იმერლის ბიჭე შესვება და ჰქონისაც)

— კნაზი შინ არის?

— ეინ ხარ შენ?

— გივა ახერი! ეერა მხედავ, ვინც ეარ? ჩი- ნოვნიკი ეარ!

— იმე რა გვარ ჩინოვნიკი ხარ? ჩინოვნიკ კი არა კეინტო ხარ!

მერე ჯოჯო თუ იცი რომ კინტო ეარ, მა რაღას მცითხავ? წადი, შენ კნაზს უთხარ კინტო გვახლა თქო.

— აა, არ მეტყვე ჩა გვარი ხარ?  
 — გვარი რომელია, ტუტულო, კინტო ვარ, ვა!  
 პოლიცია ხომ არა ხარ რომ გვარსა მცითხავ.  
 — იმე, რაეს უნობს ეს ვოხერი, არ გესმის,  
 შენი გვარი თქვა?  
 — ბიჭო, შენ თხები ხომ არ გაწუხებენ—  
 წალი უთხარ კინტუა თქო.  
 — დედავ, გელვირი კაცი! კვინტო რომ ხარ,  
 გვარი არა გაქცს? ქე მაინც ვისგან ხარ?  
 — ვა, როგორ თუ ვისგან? ჩემგანა ვარ!  
 — მერე არ იტყვი ენ გამოგზავნა?  
 — ბიჭო, ე რა ძალიან ტუტულია!  
 — მალე თქვი ვინ გამოგზავნა თვარა კარს და-  
 კინტავ.  
 — გიჟია მულრეგი, ბიჭო მე თვითონ მოველი.  
 — მერე რაგინდა ეხლა?  
 — შენი ნაცვალი! რალა უნდა მინდოდეს!  
 კინაზე შევატყობინე რომ მოველი.  
 — კი შენ არ მომიკვდე, ეხლავ შევატყობინებ  
 წალი გეთრი თქვა!  
 — ვა! ახეუწუწუნ! ნიმოჟიტ ბით!  
 — გეითრი თქვა, იმე!  
 — იმე და დარღუზნე (კინტო თავისებურად ერთს  
 კარგათ ჩავფიქტების თავში ბიჭის. ატყდეს ჩიშები, ამ  
 დროს კინაზიც გამოყა).  
 — ეს რა ამბავია!  
 — დედავ, ბატონო, შენი ჭირიმე ამ ვოხერ  
 კვინტომ კინალამ დამახრიო!  
 — ვა, კინაზ ე რა ჯოჯოხეთის მაშხალა დაგო-  
 ყნებია კარებში, ვეუბნები კინაზე უთხარ მეთქი; ეგ კი  
 ჩინაცივდა გვარი მითხარი და მითხარია, ვა, განა არ  
 მიუნობ, კინაზ, ვინცა ვარ!...

საფარ.

(N. 1974)

## კვინტარ კვინამდე

\* \* როგორც შევატყეთ გორში ჭირთული წარმო-  
 დგნის გამართვას აპირობენ. შემასაგადის ნასკრი-  
 დან შეულა წერა გითხვის გამაურცელებელი საზოგადო-  
 ებისათვის და მერე ნასევარი საქველმის დანიშნულებისათვის.

\* \* თავის ჭედა ამ ქვეუნაში მოდით შემოკიდა. ბა-  
 თუშია ვიდაც ჭედა სასტურიში თავი მოუკლეს რე-

კოლებერით. ერთს ჭეუნას არყოანებასც კველავრობისა-  
 ში (რესტორანი) თავი ჩამოუდრენება კარებზედ. კი-  
 დგმ ვიდაც ჭედა წერდში გადავარდნილა. კიდგმ ერთს  
 ასეზეც უდა უმსწოდ ჭეცს თავი მოუკლეს და კიდგ  
 ბეგრი მეტყველობა სდგა: ეს ცუდი ნიშანია და სააძვ-  
 ლობაა ჩენ ქვეუნისათვის.

\* \* სურამში თურმე ისევ ძეგლს სედლის მოჭედი-  
 დეს სედლი. ცეცხლის წავიდება შერით და მტრობით  
 საუკედლელერ კარამად გადატცა.

\* \* სიღნაღიდან გარტყმასინებენ, რომ ჭირნასული  
 ჭარგი არის, თუმცა წევიძმა ბეგრი ზინი მოგვცა.

\* \* ჩენ შევატყეთ, რომ გაგნენსიგას უქონდობის  
 გამო სულ არ იღებენ მოწაფეთ ანც I კლას კინაზ-  
 ში და II-შიც. ეს გარემოება საქმიანისად უნდა უმტკი-  
 ცებულებს ვისაც ჭერ არს, რომ ამიერ კავკისიას სასწავლე-  
 ბლები ეპირებება და არა ერთი და ორი, არამედ მეტი...

\* \* მითხველებს მოუსისენებად რომ ჭალაში ასე-  
 ბობს ერთი გვრი გომიტეტი, რომელსაც ეწოდება  
 „სულერის კომისია“— ამ „კომისიისაც“ წერები  
 თურმე მეტად უზრდებად ეცეცვის გამგებელ-გამოცდება  
 ჭალები... ისე რომ თვით შელიციამარ იტკირთა ამ  
 კაჭატრენების შორის, მშვიდობიანობის ჩამოუქნება“

\* \* ჩენი ჭლაქის მუდმივი ტირილი დიდის სი-  
 დამ ყოფილა და არის წელის უქონდობა; ვინ არ  
 არის ჩენ მეთულუხების ამბავი. ესლა ჭლაქის გამეტე-  
 ბას ტაქას შემოულა, რომელიც არა ჭლაქის მცხოვრებ-  
 ლების სასარგებლოდ არის. წეტი თაზედ ჭირობის ჭ-  
 ლაქის გამგეობა?

\* \* ამ დღებში ერთი შესანიშნავი გურილები მოს-  
 და ჩენს გლეუში—ერთმა კლების წერმა ბ-ნება ა. ისეთი  
 სილა აქება ერთს იქვესავე გაქანს ბ-ნს ს. რომ ეს  
 უკანასწერ იქვე შილებე წატერება. აა ნამდვილი სხერ-  
 ტული ამასა ჭევიან! ამ სილის შემდეგ თურმე ზე-  
 რიგელის ჭამისაც აპირებდნ ზოგიერთი, მაგრამ სიზად-  
 ლების როგორც იურ მოურიგება დარ მოწინაღმდეგი  
 დასი გორენინგთა და კომილეტთა?

\* \* ჩენი მხარე უოკელდე სულ ასლას და ასლე  
 კომენსანტებს და სევა საქმის გაცემს იწევეს. ესლა გა-  
 რმანიდან ჩამოსულან რამდენიმე შელების მჭონე შილ-  
 ები და ღვინოს წარმოების უნდა შეუდგენ თურმე.

\* \* ରୁଗ୍ମର୍ତ୍ତିବ୍ରାତା , , ଦୟାରୀରୁଁ , ଶ୍ଵର୍ଗପ୍ରିୟଙ୍କା ଏହି ଧର୍ମପୂଞ୍ଜୀ  
କେତେବ୍ୟଳେ ଏବେଳାରେ ଗନ୍ଧିକ୍ଷେତ୍ରରୁ ତଥାଲୋକରେ କିମ୍ବାରୁକ୍ତରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରୀତିରେ ରୁଗ୍ମର୍ତ୍ତିବ୍ରାତା ମୁଖ୍ୟମିନ୍ଦୁକୁ ବିନ୍ଦୁରେ  
ଏହି ତଥାଲୋକରେ ୧୯-୩ କେମର୍ବା ଜ୍ଯୋତିବ୍ସନ୍ଦେଶକୁ ବିନ୍ଦୁରେକାଣିବୁ  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ରୁଗ୍ମର୍ତ୍ତିବ୍ରାତା କ୍ଷେତ୍ରରେ କେମର୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

\* \* ପ୍ରାୟକେତୁମ୍ଭିନ୍ଦୀରୁ, ଏହାର ଗ୍ରୂପ୍ ପାଇଁ ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରକାଶକ୍ତି ୨୦,୦୦୦ ଟଙ୍କାରୁ ଏହାର ପାଇଁ ପରିମାଣରେ ବନ୍ଦିଲୁଗାରୁ ଏହାର ପାଇଁ ପରିମାଣରେ ବନ୍ଦିଲୁଗାରୁ

\* \* ଏହି ଲେଖାକୁ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ ମର୍ଯ୍ୟାଦିତ କରିବାକୁ ନେଇଲେଖାକୁ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞାନି, ଏକମେଲୁସଙ୍ଗ ସାମାଜିକର୍ମୀ, „ପ୍ରକାଶକରୀ“ ଅଧିକାରୀ, କୌଣସି ଓ ବ୍ୟାପକୀୟ ଏକମେଲୁସଙ୍ଗ ଆମିନିକୁ କେବଳିକାରୀଙ୍କୁ ଦିଲ୍ଲିରେ ପାଇଁ । ରାତିକୁ-ରାତିରେ 1866 ଫ୍ରାନ୍କିରିଂଗ୍ରାମୀ, ବିଜ୍ଞାନିର ନାମକୁ 387 ପ୍ରକାଶକରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରିତ ଶୋଭାଗ୍ରହ ଏବଂ ମେଲିଶା ଦେଖିବାକୁ ସାମାଜିକର୍ମୀଙ୍କ କାମ କରାଇବାକୁ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞାନିର ମେଲିଶାକୁ ଦେଖିବାକୁ ।

\* ଏହିଦିନ୍ତିରେ କ୍ରାତୁପ୍ରକାଶିତିରେ, ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରୁଥିଁ ତଥିର  
ମହାଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଶ୍ଵାଧ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ବିଜ୍ଞାତିରୀଳିର ଚାରିଜୀବି, „କର-  
ତ୍ରୀସିତ୍ରୀମାର“ ଏହି ଲୋକଙ୍କ ଶିଶୁ କରିବା ପୂର୍ବରୂପ ମନ୍ଦିରରୁ ଏହି  
„କରତ୍ରୀସିତ୍ରୀପାଦ“ ମେଳକୁଣ୍ଡିତ, ମାଗନମ, „ଫ୍ରେଶର୍ପାଇସ ଲୋକଙ୍କ-  
ରୂପରେ“ ରାମମହିମାଙ୍କ ଗୁରୁମାରଙ୍ଗପାଦର ଏହି ମାତ୍ରରେଖାନ୍ତିରୁ  
ପ୍ରେସର୍ଡପାଦରାତର...

სიტუაციების გამოწანა

I የመሆኑዎችና ስራውን በዚህ የዕለታዊ አገልግሎት የሚያስፈልጉ  
በሆነ የሚያስፈልጉ የሚያስፈልጉ የሚያስፈልጉ የሚያስፈልጉ የሚያስፈልጉ

II სასელწადებას წოდებით ბრუნვაში, წილ დაუწევთ თანამდებობის: კეთი ეს შედგენს ერთის მშენიგდის ქართველის სასელს.

ახსნა სიტყვის გამოწანისა.

- 1, საბა—ნი 2, ლ—ომი, 3, მა—მული. ასესწერ  
ჯშუად. კარგ მ—ძმ, სანდრო და ლიზაძე.

## ახსნა უკანონ წერა კითხვისა

აზემი ითვისა ასეთი იმატა.

ଶାନ୍ତିକଣ୍ଠ

ერთსედ სპარსეთის მეფეები — ფაშიაზმა, დაინოსიაგან  
გაცემული უძმა, ჰერითსა თავის საუკარელს მეგობარე  
ჰერიტეიტე:

— အေး အမိန့်ဆုံး ပြောမှု၊ ဖော်လျော်စွဲလျော်စွဲ။

— მეღვინ! უპასუკა ჩრდეს სასტი, ისინი შე ძლიერ გაქმნენ; მაგრამ ჯერისათ, რომ ზომიზე მეტს სუამით ცაინონს.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅଧିକାରୀ ପାଠ୍ୟରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ମଧ୍ୟାମ୍ବିଲ୍ ପରିଶ୍ରମକାଳେ ଶୁଣିଲ୍ସ; ଏକାର୍ଥ ଯନ୍ତ୍ରମାଳା ଗ୍ରହଣ ମା ହେଉଛି—  
— ଆଦି, ପରିଶ୍ରମକାଳେ ଶୁଣିଲ୍ସ ମହାରାଜା, ତାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର, କ୍ଷେତ୍ର-  
କ୍ଷେତ୍ରଜୀବି.

— ღმერთებიც კერ ისროდენ უფრო მარჯვეთი, მოუგო უძედუშმა მამაშ.

განსესტებული თავადი კ. მ—ი ჭირანი და პოლიტიკის კაცი იყო; მისი დაფიქტული მიმართულება ძნელზედ მნელი გამოსაცნობი იყო. ორგორც მოგესენებით. მ—ი გარდაიცვალა სამზღვარ გარეთ. ოდეგის განსესტებულის გვიმ მოასკენეს თ—ში, ოინის გზის კატალზე დიდ-ძალი ხალხი დასხდა. მატარებული-დგან გარდმოტანა დააპირეს მუშაბა. კუბო მიცვალებულისა თოს ჭირი თანასწორ უფრი იდგა: მუშაბი შეჩერდნენ—არ იცოდნენ, სიღეთ ჭირი თავი და სიღეთ ბოლო ცეტარ სხესტებულის გვამს, ორმ შირკებულად ის მსარე აწინათ, სიღეთაც თავი ჭირიდა, რომ აესხსათ ეს გამოცნა—ერთმა მუშათაგნისა მიმართა იქნე მდგრმს აგაბის ამ სიტყვებით:

— ბატონი! თქმენი ჭირიმეთ გრიბოენეთ — სიღეთა აქეს თავი მიცვალებულის?

— რა ვიწო, ჩემი მმათო! — მიუგო მოასწრებულმა აკაბი—საცაცილეში, ორმ კერ გოუგეთ — სიღეთ ჭირი თავით, სიგვილს შემდგე გინდა გაუგებსო მაგ გურითსულის!

გ. თიხელი.

— ის რა დღით მომენტი უშმინ? ერთი საჭა-მოთი დარჩეს და საშინლად აერთოდა.

— გასათანარი საქმე! მოუდი სამი თევ უაფაზებულებ გვეურა—არ აყრილდა და ენდა რა ღმიურთი გასწურობა.

სამ—ლოსმა ა. გ—რელმა წერილი გაგაზზენა ერთი შესახებავთ მახინჭად მსახურის სელით. ბატონის მსახურის მდაბლუათ თავი დაუკრა და წერილი მიართა. ბატონის მსახური აათავალერ-ჩათვალებურა და ჭირთხ.

— კისგნ არის ეს წერილი?

— ა. გ—ლოსმა გასდაგნ, ბატონი, მიუგო მსახურობა.

— მერე ა-ს შენზე უმოქან გაცემი არ ყავდა — შენ რომ არ გამოეგზავნე?

— კი გასძლდათ, ბატონი, მაგრამ უმოქანება უმოქანებთან გაგზავნა და მე თქვენთან გამომგზავნა, მიუგო მსახურმა

ერთს ეღნება ჭირთხეს: თქვენ თავად მოხვდით თუ სასედოში ითვის გამოგვაზარებოდა? „თუ ჩემი ელჩობა გამარჯვებს მთასწავებს სელმიწივების გამოგვაზარებით გარ, თუ არა და ჩემი თავად მოხვდით,— უშისესა მან.

თაღლისოფასი ფალესი როცა ასალებზდა იყო დედა ჩამოკიდა, ცოლი შეირთე. „, კერ დრო არ არის!“ — შემდგეში, როცა დედამ გიდგებ მოაგონა ეს საგანი, უთხრა: „, ენდა გვიანდასათ!“

ერთი კაცი დაგეთხას სოკრატის ცოლის შერთვის შესხებ: „, შეირთე თუ არა, მაინც ამას ვი გეტეგი, რომ არსავე შემთხვევაში უმცესლად ინანებო! მიოგო სოკრატის.

### «თეატრის» ფოსტა.

გ—ნ ი. ა—გ ს. თქვენი ლექცი დასახუტებათ ვერ გაგამოდგა. სცადეთ კადევ, იქნება მჟორე უცე გამოვიდეს.

გ ი რ შ ი. გ—ნ ს ა ლ. კ ვ ა ლ ი ა შ ვ ი ლ ს თქვენი წერილი, მივიღეთ, მაგრამ დაბეჭდვა ვერ მოვახერხეთ. რაც შეეხება, მას რომ № 171—შეილისაგან დაგდგნილის კითხვის პასუხს, პალინ დაგვაგალებთ თუ პასუხს ცასცემთ. ამ საგანზე ერთი პასუხი ჩერი გაზეთის 27 №-ში დაბეჭდილი იყო, მაგრამ კითხვა ასევე აუცხნელი დარჩა.

გ—ნ ს ნ ა კ ა ლ — კ ე ს. თქვენი კითხვა ვერ დაბეჭდა!

გ—ნ ს. X—ს. თქვენ ჰყოთ ულიკოს, რა მიზეზია, რომ „პიონერშიც“ პასუხს არ ჰყებლათ?

კუთაისი. გ—ნ ს ჭ ა ბ უ კ ს. „, ქერია თეატრი არა ჭერიდა, ღმირთსა წარმასა ჰასთოვდან“ ეს ანდაზა უცველ დილით გამოირეო, იქნება მაშინ „პოეტიბას, შიორიბას“ თავი დააგრძელოთ.

„, კუთაის ჭირ ჰატონო ჭირ ვე ულო კირველობაც რიგით უნდა!“ —

ფ ი რ შ ი ბ—ნ ს კ—კ ე ს. თქვენი მოწერილი ამავი, უმცა სასურველია რომ დაბეჭდილი და დაბეჭდებოდა კიდეც, მაგრამ ვერ მოგასურებეთ.

რედაქტორ-გამომცემლის მაგიერი ვალერიან გუნია.